

Distr.  
GENERAL

A/49/167  
S/1994/619  
25 May 1994  
RUSSIAN  
ORIGINAL: FRENCH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
Сорок девятая сессия  
Пункт 72 первоначального  
перечня\*  
ПОДДЕРЖАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ  
БЕЗОПАСНОСТИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ  
Сорок девятый год

Письмо Постоянного представителя Камбоджи при Организации  
Объединенных Наций от 25 мая 1994 года на имя  
Генерального секретаря

Имею честь препроводить Вам настоящим письмо короля Камбоджи Его Величества  
Нородома Сианука от 25 мая 1994 года на Ваше имя.

Буду признателен Вам за распространение вышеупомянутого письма в качестве документа  
Генеральной Ассамблеи по пункту 72 первоначального перечня и в качестве документа Совета  
Безопасности.

СИСОВАТХ СИРИРАТХ  
Чрезвычайный и Полномочный Посол  
Постоянный представитель

---

\* A/49/50/Rev.1.

Приложение

Письмо Его Королевского Величества Нородома Сианука от 25 мая 1994 года  
на имя Генерального секретаря

Выражаю Вашему Превосходительству свою глубокую признательность за Ваш благородный ответ на мое письмо, которое я имел честь направить Вам в связи с ухудшением общей обстановки в Камбодже, которое вызывает самую большую озабоченность.

С 27 по 30 мая 1994 года я буду председательствовать за межкамбоджийским "круглым столом" в Чханг Су Оне (моя резиденция около Пхеньяна), в котором примут участие Его Превосходительство Чеа Сим, Председатель Национального собрания Камбоджи, Его Королевское Величество Нородом Ранарит, Первый Премьер-Министр королевского правительства Камбоджи, Его Превосходительство Хун Сен, Второй Премьер-Министр королевского правительства Камбоджи, и г-н Кхиеу Самфан, Председатель партии Демократическая Кампучия - "Красные кхмеры".

К сожалению, Камбоджа в настоящее время разделена на две части: одна из них состоит из районов, находящихся под контролем правительства, а вторая состоит из автономных районов, находящихся под контролем "красных кхмеров". К сожалению, создается впечатление, что еще нет такого решения, которое позволило бы положить конец этому губительному фактическому разделу Камбоджи. Тем не менее я должен добиться от кхмерских лидеров двух враждующих сторон безоговорочного и прочного прекращения огня на всей территории Камбоджи.

Правительство Камбоджи готово пойти на прекращение огня, однако "красные кхмеры" по-прежнему хранят молчание по этому вопросу.

Если "красные кхмеры" не будут выполнять Парижские мирные соглашения от 23 октября 1991 года, то новая встреча в Париже или Джакарте будет бесполезной.

К сожалению, никто не в состоянии заставить "красных кхмеров" сделать то, чего они не хотят.

Именно в этом заключается проблема, которая в конечном счете угрожает самому существованию Камбоджи и вызывает у меня глубокое огорчение и чувство безысходности.

Нородом СИАНУК

-----